

DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

Kreisky kancellár hazánkba érkezett

Megkezdődtek a magyar-osztrák tárgyalások

Fock Jenőnek, a Minisztertanács elnökének meghívására szerdán hivatalos látogatásra Budapestre érkezett dr. Bruno Kreisky, az Osztrák Köztársaság szövetségi kancellárja. Vele együtt érkezett felesége, Vera Kreisky. Az osztrák kormányfőt magyarországi látogatására elkísérték: Theodor Kery, Andreas Maurer és dr. Friedrich Niederl tartományi főnökök, továbbá dr. Stefan Koren, az Osztrák Néppárt képviselői parlamenti frakciójának elnöke, Leopold Gratz, az Osztrák Szocialista Párt képviselői parlamenti frakciójának elnöke, dr. Otto Gatscha, csoportfőnök, a kancellári hivatal IV. csoportjának vezetője, dr. Ludwig Steiner nagykövet, csoportfőnök, az osztrák külügyminisztérium II. csoportjának vezetője, dr. Herbert Koller, a VOEST (az Allamosított Acélpárhuzamosított) vezérigazgatója, dr. Lukas Beroldingen miniszteri tanácsos, a kancellári hivatal I. csoportjától, Alfred Reiter kabinetfőnök, valamint dr. Ingo Mussi követségi tanácsos, sajtófőnök. A kancellár kíséretéhez Budapestten csatlakozott dr. Friedrich Frölichsthal, az Osztrák Köztársaság magyarországi nagykövete.



Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke fogadta dr. Bruno Kreiskyt, az Osztrák Köztársaság kancellárját

Az osztrák kormányfőt és a kíséretében levő személyiségeket magyar és osztrák zászlókkal, német és magyar nyelvű üdvözlő feliratokkal díszített Keleti pályaudvaron ünnepélyesen fogadták.

Az osztrák kormányfőt és a kíséretében levő személyiségeket magyar és osztrák zászlókkal, német és magyar nyelvű üdvözlő feliratokkal díszített Keleti pályaudvaron ünnepélyesen fogadták.

A vendégek fogadására megjelent Fock Jenő és felesége, Vályi Péter miniszterelnök-helyettes, dr. Csánádi György, dr. Dimény Imre, dr. Horgos Gyula, Ilku Pál és Péter János, a kormány tagjai, Szépvölgyi Zoltán, a fővárosi tanács elnöke, dr. Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanács Hivatalának elnöke, dr. Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Bacsoni Jenő, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője, Nagy János külügyminiszter-helyettes, dr. Nagy Lajos, hazánk bécsi nagykövete, továbbá politikai életünk több más vezető személyisége, a Magyar Néphadsereg tábornoki karának több tagja. Ugyancsak jelen voltak az érkezésnél a budapesti osztrák nagykövetség diplomatái.

A vonat a Rákóczi-induló hangjai közben gördült be a pályaudvar nagycarnokába. A vonatról leszálló vendégeket elsőként Fock Jenő és felesége, valamint Péter János külügyminiszter üdvözlölte szívvel, baráti kezfogással.

Diszjel harsant, majd a katonai egység parancsnoka jelentést tett dr. Bruno Kreisky kancellárnak. Ezt követően a zenekar eljátszotta az osztrák és a magyar himnusz. Dr. Bruno

Kreisky — Fock Jenő társaságában — ellépett a diszjegység előtt, és köszöntötte a katonákat. Uttorok virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek. Ezután dr. Bruno Kreisky és a kíséretében levő személyiségek üdvözölték a fogadtatásukra megjelent magyar közéleti vezetőket, és az osztrák nagykövetség diplomatáit.

Az ünnepélyes pályaudvari fogadtatás a katonai diszjegység díszmenetével ért véget, majd a vendégek gépkocsiba ültek, és szállásukra hajtottak.

Dr. Bruno Kreisky szerdán délután az Országházban látogatást tett Fock Jenőnél. A találkozó szívvel, baráti légkörben zajlott le.

Az Országház minisztertanácsai termében szerdán délután megkezdődtek a magyar-osztrák hivatalos tárgyalások. A magyar tárgyaló küldöttséget Fock Jenő vezeti. A delegáció tagjai: dr. Papp Lajos, dr. Várkonyi Péter, Bacsoni Jenő, Nagy János, továbbá dr. Gonda György, a Vas megyei tanács elnöke, Lombos Ferenc, a Győr-Sopron megyei tanács elnöke, Nagy Miklós, az országgyűlési külügyi bizottságának titkára,

dr. Nagy Lajos, a Magyar Népköztársaság Bécsben akkreditált nagykövete, Kovács Sándor, a Minisztertanács elnöki titkárságának vezetője, Surányi László, a Külügyminisztérium megbízott főtisztviselője és dr. Szatmári István, a Külügyminisztérium főelőadója.

Az osztrák tárgyaló delegációt dr. Bruno Kreisky vezeti. A küldöttség tagjai: Theodor Kery, Andreas Maurer, dr. Friedrich Niederl, dr. Stefan Koren, Leopold Gratz, Friedrich Peter, dr. Otto Gatscha, dr. Ludwig Steiner, dr. Herbert Koller, dr. Lukas Beroldingen, Alfred Reiter, dr. Ingo Mussi, valamint dr. Friedrich Frölichsthal budapesti osztrák nagykövet és dr. Hellmuth Strasser nagykövetségi tanácsos.

A tárgyalás során érintették a fontosabb nemzetközi kérdéseket és a két ország közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit.

A tárgyalások csütörtökön folytatódnak.

Fock Jenő miniszterelnök és felesége szerdán este a Parlament Vadásztermében vacsorát adott dr. Bruno Kreisky kancellár és feleségével. (Folytatás a 2. oldalon.)

dr. Nagy Lajos, a Magyar Népköztársaság Bécsben akkreditált nagykövete, Kovács Sándor, a Minisztertanács elnöki titkárságának vezetője, Surányi László, a Külügyminisztérium megbízott főtisztviselője és dr. Szatmári István, a Külügyminisztérium főelőadója.

Az osztrák tárgyaló delegációt dr. Bruno Kreisky vezeti. A küldöttség tagjai: Theodor Kery, Andreas Maurer, dr. Friedrich Niederl, dr. Stefan Koren, Leopold Gratz, Friedrich Peter, dr. Otto Gatscha, dr. Ludwig Steiner, dr. Herbert Koller, dr. Lukas Beroldingen, Alfred Reiter, dr. Ingo Mussi, valamint dr. Friedrich Frölichsthal budapesti osztrák nagykövet és dr. Hellmuth Strasser nagykövetségi tanácsos.

A tárgyalás során érintették a fontosabb nemzetközi kérdéseket és a két ország közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit.

A tárgyalások csütörtökön folytatódnak.

Fock Jenő miniszterelnök és felesége szerdán este a Parlament Vadásztermében vacsorát adott dr. Bruno Kreisky kancellár és feleségével. (Folytatás a 2. oldalon.)

Tízmilliomodik tonna szén Visontáról

Kiemelkedő esemény történt szerdán este Visontán: a Thorez külfejtéses bányauzem délelőtt 10 órakor átadta a tízmilliomodik tonna szenet a szomszédos Gagarin Hőerőmű részére.

A bánya és az erőmű képviselői a két nagyberuházás közös határánál megrendezett röpgyűlésen köszöntötték egymást. Az ünnepi percekben Zemlényi Béla, a Gagarin Hőerőmű KISZ-bizottságának titkára méltatta a KISZ védnökségével felépült két ipari óriás népgazdasági jelentőségét, a bányászok és energetikusok és az építők kiemelkedő eredményeit.

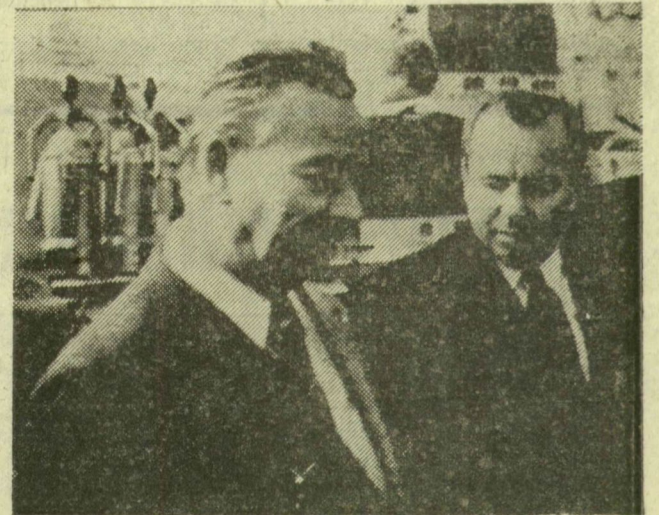
Hangoztatta, hogy a Mát-raalján mintegy 12 milliárd forintot költséggel létrehozott ikeróriás már építése során ismertté vált gigászi méreteivel, kiemelkedő teljesítményeivel.

Az ünnepségen kiemelték, hogy Visonta két ipari óriásának gyümölcsöző testvérkapcsolata, a bányászok és az energetikusok, valamint az építők bravúros helytállása nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a Thorez-bánya és a Gagarin Hőerőmű egyaránt határidő előtt felépült, és a közeljövőben sor kerülhet a visontai ikeróriás ünnepélyes avatására.

Tovább tökéletesítik a lakosság ellátását

Szurdi István belkereskedelmi miniszter Szegeden

Csongrád megye üzlethálózatának jelentős része, a kereskedelmi vállalatok nagy többsége közvetlenül a tanácsok irányításával működik. Ezért a lakosság áruellátása szempontjából igen jelentős volt az a tanácskozás, amelyen Surdi István belkereskedelmi miniszter, Boros László miniszterhelyettes, Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, dr. Komócsin Mihály, a megyei tanács elnöke folytattak szerdán Szegeden. A tanácskozáson a többi között részt vettek dr. Biczó György, a szegedi tanács elnöke, dr. Varga Dezső, a szegedi pártbizottság titkára, Bartolák Mihály, a SZÖVOSZ elnökhelyettese, valamint a minisztérium, a megyei pártbizottság és a megyei tanács osztályvezetői.



Szurdi István és Győri Imre a tarjáni áruházban

A népgazdaság, a megye fejlődésével összhangban, a kereskedelemben is fokozódó jelentősége van a minisztérium és a megyei vezető szervek együttműködésének, kölcsönös véleményserzésének — mondotta a tanácskozáson Győri Imre. — Már rendszeressé vált, hogy amikor teljes egészében rendelkezésre áll az elmúlt esztendő sok tanulsága és tapasztalata, amikor már kikristályosodnak az újabb esztendő feladatai, megrendezzük a találkozót, hogy a tapasztalatok alapján együtt vizsgáljuk a Csongrád megyei áruforgalmat, s ezzel összefüggésben a készletek, az áruellátás, a bolthálózat fejlesztésének eredményeit, problémáit. Hangsúlyozta: annak ellenére, hogy a kereskedelem általában lekötötte áruállalattal a növekvő vásárlóerőt, bizonyos vonatkozásokban adódtak kisebb áruellátási gondok. A lakosság hangulatát kedvezően befolyásolta, hogy

— A népgazdaság, a megye fejlődésével összhangban, a kereskedelemben is fokozódó jelentősége van a minisztérium és a megyei vezető szervek együttműködésének, kölcsönös véleményserzésének — mondotta a tanácskozáson Győri Imre. — Már rendszeressé vált, hogy amikor teljes egészében rendelkezésre áll az elmúlt esztendő sok tanulsága és tapasztalata, amikor már kikristályosodnak az újabb esztendő feladatai, megrendezzük a találkozót, hogy a tapasztalatok alapján együtt vizsgáljuk a Csongrád megyei áruforgalmat, s ezzel összefüggésben a készletek, az áruellátás, a bolthálózat fejlesztésének eredményeit, problémáit. Hangsúlyozta: annak ellenére, hogy a kereskedelem általában lekötötte áruállalattal a növekvő vásárlóerőt, bizonyos vonatkozásokban adódtak kisebb áruellátási gondok. A lakosság hangulatát kedvezően befolyásolta, hogy

a fontos és olvasóbb cikkek kinalata 1972-ben javult a korábbi időszakhoz mérten.

Elelmiszerekből korszerűbb, szélesebb árukínálattal magasabb szintű ellátást tudunk biztosítani a megye lakossága részére, mint a korábbi években. A vegyipar-cikk szakmában az előző évihez hasonló volt az árukínálat és a választék. Befolyásolta a megye áruellátását az is, hogy az elmúlt évben a nagykereskedelem árukínálata nem volt kiegyensúlyozott.

Az idei feladatokról szólva elmondotta a megyei pártbizottság első titkára, hogy az MSZMP Központi Bizottságának 1972. november 14—15-i határozata, az 1973. évi népgazdasági terv előirányzatai, valamint az életszínvonalat és a fogyasztói árakat érintő központi intézkedések kedvező feltételeket teremtenek a kereskedelem ez évi munkájához. Ennek ellenére néhány kereskedelmi vállalat még óva-

tosabban tervezett, mint az elmúlt évben. Végül hangsúlyozta, hogy a legfontosabb: a lakosság jó ellátása, ezért

a gyorsan változó, fejlődő Csongrád megyei fogyasztói igényekhez felelősségteljesen kell alkalmazkodniok

a kereskedelmi vállalatoknak.

A megye vezetői az elmúlt évben is megtárgyalták a minisztérium vezetőivel a negyedik ötéves terv időszakára szóló hálózatfejlesztési tervek végrehajtását, a központi támogatás lehetőségeit. Ezekről most dr. Komócsin Mihály tájékoztatta a tanácskozás résztvevőit. Hangsúlyozta, hogy fontosnak tartja a korábbi döntések végrehajtásának áttekintését, mert a minisztérium a megye kereskedelmének fejlesztése érdekében az elmúlt évben több fontos döntést hozott, és a célkitűzések megvalósítása szükségessé teszi a legfontosabb feladatok meghatározását.

Az előkészületben, vagy már folyamatban levő beruházások közül kiemelte az új szegedi szálloda és étterem építését, a szegedi koordinált nagykereskedelmi rak-tárberuházást, az üzemenyagtöltő hálózat fejlesztését. Szólt a hódmezővásárhelyi, a kiskundorozsmai, az algyői ABC-áruházak, illetve élelmiszerboltok építésének problémáiról. Részletesen foglalkozott a szegedi lakberendezési áruház, egy új autókalkatrész értékesítő bolt, a maki Maros Altalános Áruház és több városi és falusi áruház, a célcsoportok lakásépítkezésekhez kapcsolódó kereskedelmi létesítmények beruházásairól. Majd arról beszélt, hogy milyen támogatásra van szükség a hódmezővásárhelyi és szegedi kereskedelmi és vendéglátóipari szakmunkásképző iskola építéséhez.

Szurdi István a tanácskozáson elmondotta: egyetért azzal, hogy

a lakosság ellátása az előző évhez képest magasabb színvonalú volt, a kereskedelmi forgalom tovább emelkedett.

Az ország kereskedelmi ellátása minden politikai és állami fórumon olyan minősítést kap, hogy megfelelő. Hangsúlyozta: ebben nagy szerepe van annak, hogy az MSZMP Központi Bizottsága tavalyi novemberi határozatának megjelenése után olyan szemlélet alakult ki az ártermelésben, -beszerzésben és -értékesítésben, amely elősegítette az ellátás stabilizálását, és lehetőséget ad a további fejlődésre. Majd arról szólt, hogy az ilyen jellegű megbeszélések, amelyek során a helyi ellátást vizsgálják, szintén elősegítik az országos ellátás javulását. Csongrád megye azon kevés megyék közé tartozik, ahol a megállapodás kérdéseiről tanácskoznak a gazdasági vezetőkkel, a kommunista aktívával is. Tehát a tömegpolitikai munkában is érvényesítik a megállapodást, és ez is hozzájárul a jó ellátás biztosításához.

Az áruellátás elmúlt évi fogyatékoságaival kapcsolatban elmondotta a miniszter, hogy a kereskedelmi vállalatok pénzügyi eszközei korlátozottak. Mivel egy évvel előbb készített el beszerzési terveiket, nem tudják kiszámítani a szezon, a divat hatását, vagy például az időjárás alakulását, amely szintén hatással van a korábban készített vállalati terv alakulására. Mégis törekedni kell arra, hogy bő választékban elegendő árukészlet álljon a fogyasztók rendelkezésére.

Számoljanak a lakosság életszínvonalára és a fogyasztási struktúra alakulásával.

Legfontosabb céljuk a lakosság jó ellátása legyen.

Részletesen szólt a fejlesztési, beruházási problémák megoldásának lehetőségeiről, és elmondotta, miben tud anyagi segítséget nyújtani a minisztérium, hogy tovább javuljon az áruellátás Csongrád megyében.

A minisztériumi és a megyei vezetők a délutáni órákban megtekintették Szeged új városrésze, Tarján áruházait, illetve a Komplex kereskedelmi Vállalat Bajcsy-Zsilinszky utcai új divat kötöttáru boltját.